

今年は世界各地で暖冬だそうです、年中夏なグアムではそれを感じる事はあまりないかもしれませんがね。日本では通年よりも10日も早い春一番が吹いた所もあるみたいです。また、日本の春は桜のイメージですが、こちらの方も前年と比べるとやはり10日程早く咲き始めているそうです。グアムでは何と言っても南洋桜とも呼ばれるフレームツリー(鳳凰樹)ですが、通年は4月から7月あたりに咲くと言われるこの花も、今年は早く咲くのが楽しみです。



◆ インディア先生の英会話教室へのご案内 ◆

英語の勉強を続けたいと待ち望んでいたおっしゃった皆様、お待ちどう様でした。テベ先生の後任の方を探していましたが、数名の候補の中からインディア・ブラウン先生が引き受けてくださることになりました。



若くてきれいで明るいインディア先生は2歳から9歳までグアムで育ちオーストラリア、日本、そしてアメリカのフロリダ州に住んだ後、つい最近グアムに戻って来られました。アメリカとオーストラリアの二重国籍をお持ちのインディア先生はシドニーの大学で日本語と中国語を専攻し、JET(Japan Exchange Teaching)のプログラ日本に派遣され群馬県前橋市の中学校でALT(英語指導助手)として英語を教えた経験をお持ちです。JETの仕事を終えた後、北海道の稚内から鹿児島を目指して他8人と共に自転車で行く日本縦断を試みておられる時、香川県三豊市の国際交流会での仕事が入り残念ながら彼女だけ新潟止まりに終わってしまったそうです。国際交流員として一年間英語を教えたり英語学習に日本の生徒10人をオーストラリアに引率したりなさった後、岡山外語学院で日本語を更に勉強、なんと日本語能力試験の一級に見事合格されました。岡山からオーストラリアに戻って大学院に進学しようと思っていたまさにその時運命の方と巡り会って結婚し、日本人のご主人の仕事の関係でフロリダ州に行かれたそうです。しかし、住んでいたフロリダの治安が良くなかったこととインディアさんのお両親がオーストラリアからグアムに一年程前から戻られていたこともあり、今年1月にお二人はグアムに移転されました。

日本に興味を持たれるようになった最初のきっかけは幼少の頃グアムに住んでいたことからだとインディアさんはおっしゃいます。グアムには多くの日本人の方が住んでおり観光客も多いことから、日本語を話せるようになって日本人のお友だちを作りたいと思ったそうです。

日本人英会話クラスでは自分自信が外国語を習得する上で経験されたことを活かして教えたいとお考えです。クラスでは主に英語を使って授業をなさいますが、インディア先生は日本語をととも流暢に話されますので、もし必要ならば日本語で説明して下さるといふ強みがあります。英会話に自信のない人や間違えたら恥ずかしいと思っている生徒さんに是非クラスに参加して欲しいとおっしゃいます。日本、アメリカ、オーストラリアのカルチャー的な面も含めて楽しいクラスにしていきたいと希望を述べてくださいました。

インディアさんの英会話教室は3月1日(木曜日)から始まります。全く英語に自信のない方から英会話をもう一歩レベルアップしたい方、是非一度クラスを見学しにいらして下さい。

- ・ 日 時：毎週火、木曜日 初級クラス 10:00~11:00
中級クラス 11:00~12:00
- ・ 授業料：一回につき8ドル
- ・ 持参品：筆記用具、英和辞典
- ・ 場 所：日本人会事務局横コミュニティールーム「ラッテ」
* お問い合わせは日本人会事務局(646-8066)まで。

選挙管理委員会からのお知らせ

2007年度グアム日本人会では、会則9条により、理事・監事の募集をいたしております。自薦、他薦を問わず、さらなる日本人会の発展に寄与いただける方の立候補をお待ちしております。

詳細は日本人会事務局までお問合せください。立候補資格者は会則により現在日本人会の法人会員、あるいは個人会員に登録されている方に限ります。4月中旬に立候補者を公示し、選挙は4月末の総会において行なわれます。

2006年個人所得稅申告書申告期限

2007年4月16日(月)です。雇用者よりW-2GUフォーム、銀行の利息収入1099-INTフォーム、株式等の配当金1099-DIVフォーム等お手元にありますか?それらは、2006年個人所得稅申告フォーム1040に申告、納稅をする必要があります。グリーン・カードをお持ちの方は、住んでいた場所に関係なくフォーム1040の申告をする必要があります。また、2006年にビザにてグアム赴任もしくは帰任となられた方は、税法上、二重身分居住者となる可能性がございますので、通常と違った稅金の申告が必要になります。わからない場合等は専門家へ一度お問い合わせをされるのがよろしいかと考えます。所得の申告漏れや誤った申告フォームでの申告は、罰則金へとつながりますので注意が必要となります。申告後も関連資料はすべて保管しておいてください。

例えば、ソーシャルセキュリティーの誤記入や空欄だった場合、罰則金が50ドル発生いたします。このように、ちょっとした不注意が思わぬ罰則金を生み出す可能性も十分にありますので、稅金の知識のある専門家や友人に聞きながら申告書作成をするのが良いでしょう。

申告期日までに全ての情報がそろわない場合、所定のフォームにて延長申請を行うことが出来ます。これは納稅を延長する申告ではありませんので、延長申請と同時に納稅も済ませてください。4月16日以降に不足稅額を納めた場合、4月16日より納稅日までの利息と、納稅を期日までに行なわなかった事による罰則金とあわせて納稅をする必要が出てきます。

New!! 新サークル紹介

◆ 沖縄三味線(三線)のサークル ◆

沖縄出身の仲間エイコ先生がご指導くださる沖縄三線(さんしん)のサークルが2月19日から始まりました。このクラスは全くのビギナーに限られていますが、今年の秋祭りまでにはなんとか披露できるまで上達したいと意欲的に取り組んでおります。三線は持っているが弾き方を知らない方にはこの初心者用のクラスは最適です。また、沖縄三線の音色を聞いてみたい方、興味がある方は是非一度見学にいらして下さい。



- * 日 時：毎週月曜日 18:30~
- * 場 所：ITCビル2F
日本人会事務局横
コミュニティールーム
「ラッテ」

第11回定例理事会議事録(未承認)

日時 2007年2月15日 12:30～
 場所 ITCビル2階 コミュニティールーム「ラッテ」
 出席者 (理事)14名 (傍聴)1名 (監事)2名 欠席 6名
 議題

1. 前回議事録承認 勝野会長
異議なく承認された。
2. 各部報告 高柳部長
 - (1) 教育部
 1. 学校理事会より報告
 - ① 全日制学校報告
 - (ア)有料アフタースクールのプログラムを2月より変更。従来のECA、延長英語、習字に加え珠算が新規にスタート。
 - (イ)今年度末に英語教師が2名欠員するため採用活動中。
 - (ウ)年度末のスケジュール
卒業生を送る会(2月16日)、入園・入学説明会(2月21日)、卒業式(3月12日)、卒園式(3月13日)、終業式(3月16日)
 - (エ)3月14日新校長・教頭2名が着任。3月20日、帰任管理職と教員の計4名が帰国。
 - (オ)在籍人数 幼稚園部13名 小・中学部65名。来年度の生徒数88名(幼稚園部含む)を予定。
 - ② 補習校学校報告
 - (ア)年末のスケジュール
参観日・懇談会(2月10日)、入学説明会(2月24日)、卒業式(3月24日)
 - (イ)落書きや授業で使用しないものの持込への指導を徹底する。
 - (ウ)授業希望調査書を配布し来年度の受講希望を収集。
 - (2) 文化部 杉本部長
 1. アート&クラフトフェア(3/10 10:00-15:00) 会場:オンワードビーチリゾート、日本人会主催・日本領事館共催
 - ①告知は「ラッテ」、PDN、ポスターチラシ、FM104、その他のローカルメディアに対して行う。
 - ②知事夫人、タムニングの等VIPへの招待を図る。
 - ③準備に際し、各出展者、文化部メンバー、ボランティアへの協力を図る。

- ④会場セキュリティをホテル側に依頼する。
- ⑤入場料1ドル50セントとし、50セントを寄付。12歳以下無料。
- ⑥舞台演舞として、合気道、日本舞踊、お茶のセレモニーを予定。
- ⑦その他子供達への折り紙教室、各出店ブースにての展示・販売も行う。
2. 女性のためのアート展 (Woman's Art Exhibit)
3/9-17、Nissan内ギャラリーにて実施予定。オープニングの日、3月9日の夕方と最終日、3月17日、正午より2時までの間の他の理事達への参加を特に要請。
3. Relay for Life
日本人会文化部として協力と活動の一環として参加を希望。
5/25、19:00～5/26 7:00、ジョージ・ワシントンハイスクール、トラックにて。参加費用はチームとして400ドル。文化部として要請。理事会にて決定した。
4. ロジャー・シモムラ氏来島に際し、日本人会から寄付を行った。追って主催のグアム大学より感謝状を頂いた。
- (3) 商工部 服部部長
特に報告事項なし。
- (4) 渉外広報部 今津部長
 1. 編集会議を2月16(金)に開催する。
 2. 日本人会HP2月20日(火)に更新予定。
- (5) 青年部 ジョンソン部長
特に報告事項なし。
- (6) 総務部 田中部長
 1. グループ健康保険加入者 32名(前月比 1名減)
 2. グアム来島中の谷口幸紀(たにぐちこうき)神父が、著書である「バンカー、そして神父」を寄付して下さった。追ってお礼状を発行した。
 3. 事務局ライブラリーで保存、管理しきれない書籍、165冊をグアム大学人文社会学部へ寄付した。追ってグアム大学よりお礼状を頂戴した。
 4. 2月9日に第1回選挙管理委員会を開催した。
 5. 2月19日より、事務局隣り「ラッテ」にて、沖縄三味線のサークル活動が開始予定。練習予定日時は、毎週月曜日の午後6時から。
 6. 第36回日本人会総会は、4月27日(金)フィエスタ・リゾートにて開催予定。
- (7) 会計部 片山部長
 1. 1月末締会計報告 会費納入状況

		1月		累計	
法人	0社	\$ 0	117社	\$ 101,762.50	
個人	1名	\$ 40	221名	\$ 7,840	
準会員	0名	\$ 0	20名	\$ 400	
合計		\$ 40		\$ 110,002.50	

書記 田中 哲男

在ハガツニャ日本国総領事館からのお知らせ

【広告】

～海外での投票は登録申請から～

平成18年3月7日、「公職選挙法の一部を改正する法律案」が閣議決定され、通常国会に提出されました。国会の審議を経て法律が成立し、施行されると、海外在住の皆様が、衆議院議員小選挙区選挙、参議院議員選挙区選挙、補欠選挙及び再選挙への投票ができるようになります。但し、実際に海外で投票を行って頂くためには予め、在外選挙人名簿へ登録し、在外選挙人証を取得することがこれまでどおり必要ですので、登録を希望される方は、下記をご参照のうえ、当館窓口へお越し頂くようお願い申し上げます。

1. 在外選挙人名簿の登録資格
 - (1) 年齢満20歳以上
 - (2) 日本国籍を有する方(重国籍者も登録資格がありますが、日本国籍を失った方は対象になりません。)
 - (3) 当館管轄区域内(グアム島、北マリアナ諸島)に引き続き3ヶ月以上住所を有する方

2. 必要書類
 - (1) 本人確認の為の書類
原則として有効な旅券を提示して頂きます。
※但し、滞在許可の更新等で旅券を政府機関に預けている等の理由で旅券を当お持ちでない場合は、自動車運転免許証、グアムID、グリーンカード等を提示して頂きます。
 - (2) 当館管轄区域内に引き続き3ヶ月以上住所を有することを証明する書類(但し、在留届を提出済みの方は不要)
3. 申請に伴う注意事項
 - (1) 申請者は、本人又は同居家族(在留届の氏名欄及び同居家族の欄に記載されている方)に限ります。※詳細はお問い合わせ下さい。
 - (2) 転出届けが未提出の方は、市町村役場での申請を行って下さい。
 - (3) 在外選挙人証の交付まで、概ね2ヶ月程度が見込まれています。

【お問い合わせ】

在ハガツニャ日本国総領事館(領事班)
 電話: 646-1290 FAX: 646-1490 メール: infocgj@ite.net



シェフ伝達～家庭で楽しめる中華料理



*** 酢豚 ***

通常、街の中華屋さんの酢豚という醤油の入った甘酢だれが一般的ですが、ここでは醤油を使わないちょっと上品な甘酢だれのレシピをグアムホテルオークラ内「桃花源」の鈴木シェフにご紹介して頂きました。家庭でもフライパンで簡単に出来るようにアレンジしてあります。是非一度試してみてください。

【材 料】

- ・豚肩ロース 200g ・ 緑・赤パプリカ 50g, 30g
- ・パイナップル (缶詰でも) 40g ・ 玉葱 40g
- ・水溶き片栗粉 (小さじ2の片栗粉を小さじ2の水で溶く)
- ・揚げ油 適量

肉の下味

- ・塩 小さじ 1/2 ・ 胡椒 少々 ・ 醤油 小さじ 1/3
- ・とき卵 小さじ 2 ・ 片栗粉 適量

甘 酢

- ・酢 70cc ・ グラニュー糖 大さじ 4と1/2
- ・水 10cc ・ ケチャップ 大さじ 1と1/2

【作り方】

①豚肉を薄めの一口大に切って下味を付ける(片栗粉以外)。あればパイナップルの果汁も少量加え30分置く。肉を切る時は肉の繊維に対して垂直に。もっと口当たりを柔らかくしたければ肉に蛇腹

に包丁目を入れておく。
後で衣をつけて肉を揚げるわけですが、薄めに切る事でフライパンの中で少ない油で、しかも短時間で揚げられます。(もっと薄く切って、衣をつければフライパンの中で煎り焼く様にして火を通せるので、揚げるという工程なしで仕上げる事も出来ます。)

- ②野菜を切る。野菜とパイナップルを2センチ角ぐらいに切る。
- ③肉に片栗粉を付けて短時間で揚げる。揚げ上がり際に野菜と一緒に揚げる。入れたら直ぐに出すくらい(野菜はボイルでも良い。もし揚げる時は野菜の水気をしっかり切っておく)。
- ④甘酢の材料をフライパンで沸かし、パイナップルを入れて火を止める。
- ⑤水溶き片栗粉を④に入れ、素早く混ぜる。再び火を付けて片栗粉にしっかり火を通す。
- ⑥肉と野菜をもどし、さっと絡め、仕上げに胡麻油を数滴垂らして出来上がり。

★ポイントは肉の下味と揚げ具合。甘酢にはケチャップに含まれる塩分以外に、塩分が無いので、肉の下味はちょっとしっかり目にするのがポイント。揚げる時は火を通しすぎない様に、少し高めの温度で短時間。後は余熱で火が通るぐらいにするのがジュースに仕上げるコツです。外はカラッと中はジュースです。

グアム合気会8周年記念合同稽古と演武会

1999年に4名の生徒に請われてグアムで稽古を始めた。2001年のテロ、2002年の超大型台風二つ、重なる大打撃を受け、存続すら危ぶまれた。諦めかけた私を思いとどまらせてくれたのは、あどけない子供達の笑顔だった。水がなくても、電気がなくても、子供達は通ってきた。もう一度だけ頑張ってみようと思った。



グアムで8周年を迎えることができたことは実に奇跡であり嬉しいことである。日本から2つのグループ合計14名の黒帯が駆けつけてくださり、活気付けられた。マイクロネシア・モールでの演武会には、グアム合気会の子供達約50名が参加、500名の観客の前で、子供達は堂々と日ごろの稽古の成果を発揮してくれた。3歳の子供から76歳まで、合気道の心が、センター・コートに満ち溢れた。まだ3回しか稽古をしていない子供まで、物怖じせず観客の面前で演武をする姿には驚かされた。競技のない合気道は子供達をのびのびとさせ、観る者をも心穏やかにさせていると感じた。

翌日には合同稽古をし、ポットラックで8周年を祝った。勝ち負けが重要視されるスポーツでは、若い者が優先される。しかし、競技のない合気道では、稽古を継続することのみによって、自ら何かを学び、人生に役立つことを身につけて行く地道な活動なのである。一人ではなかなか継続することは難しい。楽しい雰囲気の中で、相手と向き合いながら稽古をすることによって、自分を相手という鏡に映してみながら、自己研鑽し品格を磨いていくという高尚な目標を持っているが、簡単には目的達成はできないものである。植芝盛平開祖の願いは、争いごとのない、世界が平和で、一つの家族になることであった。合気道はそのための修行であり、だからこそ、一生続けていかなければならないのだと思う。

始めるのは簡単である。しかし、継続することは、本当に至難の業である。合気道に入門してから、今年で35年になる。合気道には定年はない。60代はまだ助走の時期である。子供や孫達に置いていかれないためにも、日々稽古に励まなければならないと、新たに気持ちを引き締めている。グアム合気会 峰岸 睦子



ロジャー・シモムラ氏講演会

日本ではあまり知られていませんが、日系三世画家ロジャー・シモムラ氏が、1月20日から一週間、グアムに来島されました。シモムラ氏は、アメリカ社会のアジア人に対するステレオタイプについて批判した風刺画を数多く発表し、社会派芸術家として世界的に高く評価されています。氏の講演会はグアム大学とKAHAが主催し、日本人会の協賛を得て、23日から25日の3日間グアム大学で行なわれ、氏の作品20点は1月25日から2月13日までKAHAギャラリーにて展示されました。講演会には150名以上の人が訪れ、特に戦争と人種差別についての話は大きな反響を呼びました。

3日間にわたる講演会では氏の祖母である下村とく氏の日記をテーマにした作品や日系アメリカ人強制収容所での生活を描いた作品とその背景について発表されました。祖母である下村とく氏は、日露戦争後アメリカに渡り、シアトルで助産婦として活躍。真珠湾攻撃を境に、日系アメリカ人12万人がアメリカ全土10箇所にあった強制収容所に送還されてからも、とく氏は日記を書きつづけました。日記は、戦時中FBIの検査を逃れるため、とく氏が一部焼却し、半分しか残っていないとのこと。シモムラ氏は、祖母の日記の内容、幼年期を当時アイダホに設置された強制収容所で過ごした経験、そして日系アメリカ人が戦争によって現在まであらゆる人種差別を体験した現状などを風刺画にしました。戦争中、アジア系の人々は敵国日本人として差別を受けたため、日本以外のアジアの国々から渡米した人々は、それぞれ「私は〇〇人で、日系ではありません」といったバッジをつけたり、家には看板を掲げたそうです。氏は講演の中で、この当時の現象が、9月11日のテロ攻撃後、改めてアメリカ社会を蝕んでいる状況を訴えました。911テロは、メディアで真珠湾攻撃と同一視して報道され、再び日系アメリカ人社会は苦い経験を味わっているそうです。テロ以降、強制収容所はありませんが、今度はイスラム教ならびにアラブ系アメリカ人に対する蔑視や差別が横行しているアメリカ。同じようなステレオタイプによって、アメリカは太平洋戦争当時一部のアメリカ市民に対して行った差別や過ちを繰り返すべきではないと、氏は警告しています。自分の中にもあるステレオタイプを改めて見直していくことが大切だと感じました。 榎間 嘉代子



慰霊塔清掃と慰霊

1月27日(土)ピースリング・オブ・グアムが年2回行っている「慰霊塔の掃除と慰霊」に初めて参加させていただきました。

私は、グアムに来て1年4ヶ月が経ち、ようやく右と左がわかるくらいになるまでになりましたが、もっとグアムのことを知るためによい機会だと思い今回参加させていただきました。

午前10時からジゴにある平和寺の清掃を行いました。平和寺は、初めて訪れました。太平洋戦争時の多くの遺留品が保管されていましたが、建物も遺留品も傷みが激しく、また、防空壕まへの慰霊碑は、慰霊の言葉が書かれていたであろうプレートが壊れ、または、跡形もないものもありました。

防空壕の中にも入らせていただきましたが、きれいなコンクリートの4面の壁でしっかりと作られていたことにはびっくりしました。

60名を越す日本兵の方がここで自決されたことを知り、複雑な気持ちになりました。その後、アンダーソン近くの慰霊碑、マンギラオ慰霊塔へ伺い、清掃と慰霊を行いました。先導していただいたケン芳賀さん

の詳しい説明もあり、非常にたくさん感慨深いお話をお伺いすることが出来ました。私は、「戦争を知らない子供たち」と呼ばれた世代ですが、現在では、少し違うニュアンスになってきたかもしれません。世界中では、いくつかの戦闘やテロが繰り返され、このマイクロネシア出身の兵隊の方もすでに15名の方が亡くられています。「世界中が平和でありますように」多くの慰霊碑にこの言葉が刻まれていました。

この言葉が少しでも早く実現できるように、一つでもこの戦争の歴史を知り、平和について考える機会が、一人でも多くの人の心に繋がっていただければと思います。
逆瀬川 豊



JAPAN CLUB OF GUAM JAPAN CLUB OF GUAM JAPAN CLUB OF GUAM JAPAN CLUB OF GUAM JAPAN CLUB OF GUAM

「今月の顔」 日本人学校 吉崎校長先生 & 市川教頭先生 Vol. 44

グアム日本人学校の吉崎校長、市川教頭先生が、それぞれの任期を終えられ3月に帰国されます。今月はグアムの子供達の為に、大変力を尽くされた両先生にお話をうかがいました。



吉崎校長先生 市川教頭先生

Q: 随分前になってしまいますが、まずお二人が初めてグアムに降り立ったときの印象をお聞かせください。吉崎校長先生は3年、市川教頭先生は4年前になりますね。

A: (校長)今でも鮮明に憶えています。空港に降り立ったときのムツとする暑さに「ワ、南国に来たなあ」と感じました。

Q: グアムは、初めていらしたのですか？

A: (校長)はい、お恥ずかしい話グアムの場所も知らなかったんです。日本では観光地としてよく聞きますが、どこにあるのか地図を出して探したことがなかった。任地がグアムということになって、初めて検索したんです。

(教頭)それは私も同じです。日本人学校があることも知りませんでした。(校長)その初めてのグアムの空港に降り立つと、大勢の人に迎えられる大変緊張し「よし、ここで頑張るぞ」という気持ちと同時に「すごく丁寧に迎えていただけて、嬉しいなあ」と強く印象に残っています。

(教頭)私も今でもよく憶えています。飛行機がグアムに近づき、窓から見たタモン湾の美しかったこと「すごく綺麗なところだなあ」と思いました。そして、ゲートから出ると看板を持った人たちが、子供達も含めて大勢で迎えてくれて、まずそれに驚きました。

Q: のほりつきのお迎えだったんですね。

A: (教頭)そうなんです、ビックリしました。そして、PTA新旧役員の方々もいらしてその場で挨拶をしてくださったのですが、緊張して頭が真っ白になっていたのか、誰が誰か全然覚えていなくて。

Q: 本当に緊張していたんですね。

A: (教頭)すごい歓迎だったので「あー、期待に応えなければ」と強く思いました。

Q: その熱烈な歓迎から、その後子供達に会われてグアムの子供達はいかがでしたか？

A: (校長)そりゃあ、素晴らしい子供たちやと思いましたねえ。まずその当時、児童が40名ほどしかいなかったんで、顔もすぐ覚えましたが、それまで日本では500名くらいの中学校でしたからものすごく違うんですが、ここの子供達の顔を見るとホッとするというのか、どの子もすごくいい顔色をしているし「あー、ここならやれるな」と思いました。

(教頭)私は、子供達がトータルで34名、日本では1クラスくらいの人数で全校生徒だということ、子供達の顔つきがちがうので驚きました。この子は、お客様が来ると本当にニコニコ顔で興味津々ですごく歓迎する、そしてすごくゆったりと暮らしている様子がわかります。本当にいい顔をしていると思いました。

Q: 日本ですと、校長、教頭職になってしまうと、普段生徒と密接に関わる機会がとてまもなくなくなってしまおうと思うのですが…。

A: (校長)そうですね、ここでは一日に何十回以上一人の子供に会うでしょう、日本ではまずそれはあり得ない、校舎周りをしても一日に一回も顔を見ない子が何人もいる、でもここでは、すべての子に会えるのが嬉しかったですね。「今日の表情はどうかなあ」と一人ひとりの子供の様子を見ることが出来る。また広い運動場で、子供達がのびのびとこの環境を満喫している様子を見るのも嬉しかったですね。

(教頭)一番思ったのは、声かけの多さです。1人の子供に先生達が声をかける量が、日本の何倍もあり、幸せだなと思いましたね。どの先生も、子供が何を考えているのか、どんな様子なのかがよく分かる。

Q: 学年を超えてっていうことですね。

A: (教頭)学年は関係ありませんからね。みんなに声をかけられる、声をかける分どんどん子供達は豊かに育っていく。子供ってというのは、期待をかけられるとそれに応えようとする、沢山の先生に励まされ、それだけ力もどんどんついていく、ここの子達は、そういう声かけで育っているんだと思いましたね。

Q: 小さい規模の学校ながらも、子供達は大変恵まれた環境にいるということですね。沢山お聞きしたいことはあるのですが、任期中に一番心に残ったこと、感動したことはどういったことでしょうか？

A: (校長)色々あります。運動会もそうですね、でもやっぱり学習発表会は、保護者の方と子供達、教師が一体感を味わえたときが一番嬉しかった、感動しましたね。それまで一生懸命練習し、泣いたこともあった、しかし教師がそれを支え、子供達が応えてやり遂げたときの充実感を味わっている様子に、私も感動し私達も感動します。

Q: 本当に学習発表会は先生方の力が入っていますよね。もちろんどの行事もそうですが。

A: (校長)秋祭りでも、皆さんの前でデモンストレーションしますでしょ、子供達は大勢の皆さんの前で評価されて、パフォーマンスを最後に決めたとき「自分達はこれだけやれるんだ！」やりきったと感じている子供達の様子を見ると、こちらも感動して涙が出そうになる、やっぱりほかの仕事には就けない、教師ならではの喜びを感じる時ですね。(教頭)私も同じですね、練習から見ていると子供達の表情が変わる様子にゾクゾクする。本番が、一番最高に出来る上がるとき、大勢の前で外に向かったとき、より力を発揮できる。頑張って練習してきて、当日上手く出来るかどうか子供達も不安なんです、でもそのそばに先生達が見てくれると思うと、思い切りできる。子供たちが、「精一杯やっているな」と思ったとき、自分も涙が出てきますね。

Q: 最後にグアムの子供達や保護者、子供達を育む日系社会の皆さんにメッセージをお願いします。

A: (校長)子供達が大きくなったとき、グアム日本人学校が彼らのルーツとして感じられるようになって欲しい。また、地域の皆さんにもそうなるように彼らを育てて欲しいと思います。学校時代自分に暖かい居場所があったということで、自分のルーツがはっきりとして、将来迷ったとき、くじけそうになったとき、きっとその気持ちが彼らの助けになると思います。また、在任中は保護者の方々、日本人社会の方々が大変支えられ務めさせていただいたことに大変感謝しております。

実は、まだまだ沢山のお話をうかがったのですが、全部をお伝えできなくて残念です。インタビューをさせていただいて大変印象に残ったのは、お二人が大変な情熱を持って子供達に接してきてくださったのだということ。

吉崎校長先生、市川教頭先生、本当にありがとうございました。
インタビューー 前田 裕子

ヒルトン・グランド・バケーション・クラブ Hilton Grand Vacations Club

昨年末よりJapan Clubに加入いたしましたHilton Grand Vacation Club(以下HGVC)の柳瀬と申します。この度は、この紙面をお借りして簡単ではありますが、私共ビジネスの紹介をさせていただきます。

HGVCはHilton Hotel Corporationの100%子会社でタイムシェアの企画、開発、営業、クラブサービスを行っています。タイムシェアは、最近ではバケーション・オーナーシップともよばれ、アメリカ国内、特にフロリダ、ラスベガス、ハワイで成長著しいホテル業界の新ビジネスモデルです。この度、HGVCは新しくグアムに営業オフィスを設ける運びとなりました。

それでは簡単に当クラブを紹介させていただきます。まずHGVCに加入する(オーナー登録)ことにより、ヒルトンが管理・運営するリゾート・コンドミニアムの不動産1部屋の1/52を所有します。HGVCオーナーは憧れの海外別荘を、利用頻度にあわせて1週間単位で、何週間でも所有することができます。この不動産権利は相続または将来的には転売も可能です。

さらに、HGVCは自由度の高いクラブポイント制を導入しています。この制度によりHGVCオーナーは所有不動産の価値により一定のクラブポイントが毎年割り当てられ、そのポイントを利用して、所有不動産以外のリゾート(全世界のヒルトン系列ホテル80カ国、約2,800ヶ所)へ交換滞在ができます。要するに、ヒルトン系列ブランド全てのリゾート&ホテルがわずかな交換手数料で無料滞在できる仕組みです。



このコンセプトでHGVCは1992年以来、10万組を超えるオーナーを全世界でお迎えしてきました。さらに2000年のハワイリゾート進出により、積極的に日本人マーケットに挑戦し、現在では12,000組を超えるファミリーが日本国内に登録されています。既存オーナーからの満足度は高く、2004年のアンケート結果では、85%のオーナーがHGVCクラブに加入したことが人生にとってポジティブな影響があったと報告しています。また「バケーションのある人生」を合言葉に、インターネットの発達を背景に、オーナー同士のコミュニケーションも活発に行われ、紹介によるクラブ加入も私共の大きなビジネスに育ちつつあります。

この度、グアムに営業オフィスをオープンするきっかけも、やはりオーナーからの声でした。ハワイをホームリゾート(不動産オーナー)として所有するオーナーは、昨年オープンしたHilton Guam Resort & Spa内のTasi Clubに交換滞在することが出来るようになりました。毎年ハワイ、またはアメリカ本土に旅行されていたオーナーの旅先を「近くて便利、そして優雅に」滞在できるオプションとして、発表以来オーナーからの予約も続々と入ってきています。

Hilton Guam Resort & Spa内の営業センターはロビー階にあります。現在改装中で今年の5月のグランドオープニングに向け準備を進めています。現在の営業活動は同ロビー階の臨時特設会場で実施しています。ヒルトンにお越しの際はぜひお立ち寄りください。

私個人的には、グアムは初めての経験ですが、ハワイでいう「アロハスピリット」以上のホスピタリティを感じています。まだまだ、不慣れな事が多くトライ&エラーの毎日ですが、Guamを盛り上げる為、微力ではありますが貢献できればと思います。最後となりましたが、このような機会をいただいたことに感謝いたします。

子供達の夢をかなえてあげた

MAKE-A-WISH 凧揚げ大会

2月17、18日、太平洋戦争国立歴史公園は色とりどり、形とりどりの凧が青空に舞い揚がっていた。MAKE-A-WISHのメインタイトルが気になっていたので会場にいらしたMAKE-A-WISHの名譽理事の一人、飯塚保さんに聞いてみた。

「MAKE-A-WISHボランティア団体は3歳から18歳までの難病と闘っている子供達の夢を叶えて生きる力や病気と闘う勇気を持ってもらいたいと願って設立された団体です。」

凧揚げ大会とMAKE-A-WISHの経緯？

「4年前にMAKE-A-WISHグアム支部からの招待で拓哉君9歳の子供がグアムを訪れました。拓哉君のMAKE-A-WISHはグアムの青い海を見たい、泳ぎたいの願いでした。その夢を叶えてあげ日本へ帰る日飛行場に見送りに来たMAKE-A-WISHグアム支部のルーさんが凧をプレゼントしてあげました。しかし翌年に拓哉君は凧を揚げることなく亡くなりました。拓哉君の夢を叶えてあげたいと企画したイベントが凧揚げ大会でした。今年は第3回の凧揚げ大会が開催され海外から11カ国の凧揚げ名人が参加しました。」

日本からも日本凧の会代表10名が主旨に賛同して日本伝統の義経や金太郎の絵凧が一機、二機、三機とグアムの紺碧の空に吸い込まれるように舞った。

来年の凧揚げ大会には是非参加して凧の糸を手を持ち引っ張って下さい。あなたのWISHを叶えてくれるでしょう。

編集委員 CAT 岡野



生活の知恵袋INグアム



砒素より猛毒な植物---夾竹桃 (Oleander)

グアムでも生垣などに多く使われ、赤、ピンク、白、黄色などの美しい花をつける夾竹桃(キョウチクトウ)。実は砒素よりも強い猛毒を持っているのをご存知ですか？葉の裏にある気孔の内側にびっちり毛が生えており、これがフィルターの役を果たすので、塵ガスにも強く、道路沿いにも多く見られます。又グアムのような高温多湿の気候でも、カリフォルニアのような乾燥した気候でも生育する上、丈夫で手間がかからないので、殺伐とした工場などのランドスケープにも大もての植物。桃に似た花を咲かせることから、夾竹桃と呼ばれるのだそうです。



夏場の花とあって、グアムでは一年中花を咲かせますが、よく観察すると、その猛毒のため、アリやカタビラなどの虫も全くつかないのが分かります。この毒の成分はオレアンドリノールとよばれるアルカロイドであることから、英名はオレアンダー(Oleander)。致死量は、体重1キログラムあたり、0.3ミリグラムと、青酸カリの4.4ミリグラムに比べ桁外れの猛毒です。この猛毒は葉や茎から染み出る乳液だけでなく、この植物全体に存在するのです。枝を刈り込んだ後、乳液のついた手でうっかり目を擦ったりしたら、ピリピリと痛み、涙が止まらなくなります。この木で箸を作ったり、バーベキューの串などにして使用したらそれこそ大変。最悪の場合は心臓麻痺で死に至ります。太平洋戦争のときグアムなどの南方にいた日本軍が箸として使い七転八倒の苦しみを味わった記録があるそうです。夾竹桃は又、燃やした場合、その煙にも毒があるということで、全く油断が出来ません。

そんな猛毒とあって、お子様のいる家庭やペットを飼っている人は、くれぐれも…夾竹桃に…お気をつけください。

編集委員 ウッドレー 節子



今回はハファディ・ファミリー・デンタルの Takenaka先生に歯に関するお話を伺ってみた。

Takenaka先生は6歳まで福岡で暮らした後サンフランシスコに移住しアメリカで歯科医療を学ばれた歯医者さんで、奥様が日本人ということもあり、とても流暢な日本語を話されるので英語が苦手な日本人の患者さんには強い味方である。

まず、日本とアメリカでの歯科治療の違いをお聞きしてみた。先生は違いは保険システムの相違からくるとお考えになる。アメリカの場合、会社など職場を通してのグループ保険に入り、その保険会社が一年間に最高いくらまでカバーするという規定がある。保険会社が契約を結んでいる歯医者のリストから歯医者を選ぶというケースも多い。保険会社は患者一本の歯に施された治療代として歯科に支払う。それに対して日本の健康保険の場合、患者の一回の訪問につき何ポイントというポイント式になっているため、治療を何回かに分けて施すとポイントが稼げるというわけで、日本の歯医者さんは1日に何十人も治療すると言うケースが多いらしい。そのためか、先生の日本人の患者さんには治療が1回で終わってしまっていて驚く人が多いそうだ。

日本では歯医者に行くのは歯が痛くなった時というのが習慣になっているように思われる。アメリカの保険は年2回preventive care(予防)として歯の検診、レントゲン及びクリーニングをカバーするところが多い。痛みはなくても初期の虫歯や歯槽膿漏になっている可能性もある。特に歯槽膿漏は癌と同じように痛みが出てきたらかなり重症になっているらしい。そこで先生は6ヶ月に1回は歯医者さんに行くことを勧められる。乳幼児も歯が何本か生えたら歯医者に連れて行くようにする。特にグアムの水道水にはフッ素(fluoride)が含まれていないので子供は特にフッ素の飲み薬を処方してもらうことが必要。奥歯の虫歯を防ぐためシーラント(sealant)を施してもらうこともできる。

歯と歯茎の健康を維持するための3項目：

1. 正しいテクニックで1日3回(少なくとも朝夜2回)歯磨きをする。
2. デンタルフロスを毎日使う。
3. 消毒うがい液(マウス・リンス)で口をゆすぐ。

言えば、口の中のばい菌が虫歯や口臭、歯槽膿漏まで引き起こす訳だから歯ブラシとうがい、そしてデンタルフロスで菌を取り除いて予防するという事に尽きる。歯磨きに関しては歯のみではなく歯茎も磨き歯垢を取り除く。柔らかいブラシで丁寧に円状にぐるぐると磨く。電動歯ブラシの使用もお勧め。日本ではフロスはあまり普及していないが、歯ブラシでは届き難い歯間や歯茎の食べかすや菌を取り除くのに不可欠ということである。うがい液はListerineなどの商品名で市販されており、マウスリンスを使うことで口の衛生が保てる。

最後に先生が付け加えられたことは、2003年から骨粗しょう症(osteoporosis)に処方されているBisphosphanateという薬についてである。ActonelとかFosamaxとかZometaという商品名で出されているこの薬は歯の骨にも影響を及ぼすことが判明してきている。この薬を服用する患者の歯茎の骨は治りにくい。そこで、骨粗しょう症の薬を服用し始める前に歯の治療を終えておくことが理想的だが、万一服用中に歯の治療をしてもらう場合には歯医者さんに薬のことを告げることをお勧めされた。

一昔前までは歯医者さんイコール痛み(恐怖)の感があったが、今では痛みを緩和する様々な処置が施された上での治療が行われる。歯が痛くなってから歯医者に行くのではなく、日頃の手入れをしっかりして、6ヶ月に一度は歯医者に行って虫歯や歯の病気を防ぐことが大事である。



『マリコ／マリキータ』 池澤 夏樹 著

マリンドライブをアガニャ湾に沿って走るときはいつも、海でパラセーリングか何かやっているかなと思って、つい脇見運転をしてしまいます。グアムの中で私の最も好きな風景なのですが、この小説はそこから話が始まります。日本からグアムを訪れた主人公と、グアムに住む「マリコ／マリキータ」を軸に物語は展開します。ひとことと言うと恋愛小説ということになるのですが、でもこの小説は、そう言ってしまうのはもったいないほどの多くの魅力にあふれています。日本とグアムについて考えさせられたり(小説の題名「マリコ／マリキータ」は日本とグアムを象徴しています)、また何よりも、グアムの様子や人々がいきいきと描かれていて、そこが大きな見どころになっています。全部でたった50～60ページの中編小説で、主人公はこれからどうするのか、物語は完結せずに突如として終わりを迎えますが、何とも言えない余韻とさわやかな読後感を残します。著者の池澤夏樹は、児童文学「南の島のティオ」(ポナベ)、「マシアス・ギリの失脚」(マーシャル諸島?)、「夏の朝の成層圏」など、この海域を舞台・モデルにした小説を他にも多数発表しています。さらに、舞台は東南アジアで登場人物も異なりますが、この小説のテーマを発展させた「タマリンドの木」という作品もあります。もしこの本を読んで気に入れば、たぶん池澤夏樹の他の作品も好きになると思うので、あわせておすすめします。

永橋 英郎

事務局だより

事務局のアイドルです。よろしく!

ITCビル2階の日本人会事務局にいる、マスコットのイグアナの僕をご存知ですか・・・?僕は事務局入り口の端っこにいます。と言っても僕は剥製なんです。僕の存在は意外と知られていません。でも時々僕に気がついた人が、「ワッ、これ、本物?!びっくりした!!」と騒いだりします。いつもはひっそりと木にしがみついて、来局する皆さんをじっと見守っているんですよ。これからは時々、コスチュームを変えておしゃれに決めてみようかな。それで今日は、パイヤ倶楽部のひな祭りの作品と一緒に写真にパチリ!どう、結構、ハンサムに写っているでしょう?僕の名前も募集中です。これからはアイドルを目指しますので、皆さんどうぞ可愛がってくださいね。



編集後記

自分が日本で迎えた3月は非常に忙しく慌ただしかったことし思い出せません。職業柄3月が年度決算でもある時期、職場の中で戦場と化していた事を思い出します。周囲では卒業・別れ・旅立ちとあらゆる事が起こっているこの時期。ふと思うと、一つの事が終わって新しい事を始められる素晴らしい時期なのかもしれません。3月迄に一年の全ての行事が終わると言っても間違いではないでしょう。あっという間に過ぎてゆく3月を、皆さんも有意義なものにして下さい。やり忘れた事はありますか?この時期までに終わらせましょう。私もその中の一人かもしれません。追伸:

我が日本人会の理事・監事の中でもこの3月で任期満了の方がお見えに成ります。本当に3年間の任期、お疲れさまでした。今後も他方面でのご活躍をお祈り致します。

総務部副部長 菊地 弘典

TOTO

ウォッシュレット

米国向け
115ボルト仕様
変圧器 不要!!



取り付けは、ドライバー1本で簡単。
その他、東陶製品、空調機などの
修理・サービスなど承ります。
お気軽にお問い合わせ下さい。

Port Enterprises (Guam) Inc. dba: DAIKIN
TEL: 646-6722/1722, Fax: 646-4878
Cell: 687-0085 (後藤) E-mail: port@kuentos.guam.net

あなたのために、ご家族のために プロによる歯科治療

私達「ハファディファミリーデンタルPC」
スタッフにぜひ一度ご相談下さい。
一人一人の状態に合ったアドバイス・治療を
いたします。

Yas Takenaka, DDS
General Dentist

Victoria Cheng, DMD
Children's Specialist

David Marutani, DMD
General Dentist



Phone: (671)649-7851/52
タムニング、ITCビルディング
104号室 (ロビー階)
営業時間: 8~17時(月・水・金・土)
9~18時(火・木)

東京マートのおすすめ

日本では大分暖かくなってきたようですが寒さの次は花粉でクシュン!
でもグアムには関係無いので安心ですね。しかし、健康管理はしっかりと
してください。皆様がバランスの取れた食生活を送れるよう東京マートは
今月も多彩な商品をご用意して皆様のご来店をお待ちしております。

3月のおすすめ

- * カトキチ3食レトルトご飯 200gx3pk REG\$8.99/pk⇒\$4.99/pk
- * サントリー ビックル 220ml/btl REG\$2.99/pk⇒\$1.99/pk
- * カネマン冷凍しゃも8尾入 8pc/pk REG\$3.99/pk⇒\$3.29/pk

数に限りが御座いますので予定数完売場合はご提供出来かねます。
また、入荷予定船が遅延の場合は商品の陳列が遅れる場合も御座いますので予め
ご了承下さい。今月も皆様のご来店を心よりお待ちしております。店長
URL:<http://www.spej.co.jp/tm> 月~土 10:00am ~ 8:30pm
東京マート646-6615 日 10:00am ~ 6:30pm

常日頃御世話になっている会員の皆様へ特別宿泊プラン、ピアマリン「呼び寄せパック」
をご用意致しました。2寝室/2浴室部屋 1ヶ月 \$1500ドル(税込み)
*最長3ヶ月間までのご利用となります。*4名様までご滞在出来ます。
日本から来られるご家族の方の長期休暇などにご利用ください。

ピアリゾートコンドミニウム: ピアマリンコンドミニウム

2寝室1浴室(リノベーション済) \$1600/月より 2寝室2浴室(リノベーション済) \$1200/月より
3寝室2浴室(リノベーション済) \$2000/月より 3寝室2浴室(リノベーション済) \$1700/月より
(電気水道込)



PIA RESORT
HOTEL & CONDOMINIUM



PIA MARINE
HOTEL & CONDOMINIUM

短期レント(1ヶ月より)も受け付けています。
キッチン付きステューディオルーム(床全面タイル)
毎月の賃貸料(1年賃貸の場合)950~1050ドル

*お問い合わせ ☎ 646-7422 松本、山野井まで。
*詳細は <http://www.piahotels.com/rent.html> をご覧ください。

やっぱりタモンに住みたい!!

マイアナ・エアポート・プラザ タモン・ホライズン・コンドミニウム

2、又は、3ベッドルーム \$1,150/月より
(電気、水道、基本ケーブル、プール)

【お問い合わせ】

☎ 646-6961 (ジン)

☎ 649-9666 (遠山) まで



『養いましょう。甦る力』

トリートメント・メニュー

— 30分、45分、60分 —

- ・全身指圧
- ・足裏ツボ指圧
- ・ロミロミ(オイルと指圧のコンビネーション)

* サウナ・ジャグジーをご利用のお客様は水着をご持参ください。
お問い合わせ、ご予約は 646-2525
営業時間: 午後2:00 ~ 深夜12:00



MASA SHIATSU
Sauna & Spa

Since 1975

オンワード・ビーチ・リゾート 3階

テ・キエロのご案内

オーシャンフロントの個室でパーティーを!

大切な方のおもてなし、バースデーなどお祝いのパーティー
にウエディングコースメニューを特別料金でご用意いたします。
お一人様 \$75 (メイン料理 魚・お肉料理お選びいただけます)

* お祝いのパーティーにはテ・キエロ特製ケーキをプレゼント!!

全て個室会場ですので、自由なプランでご利用いただけます。
(CDプレイヤー、DVDプレイヤー貸出無料)

楽しいパーティーとなりますよう企画等もご相談承ります。
ご予約・お問い合わせ 647-5100 松本又はビテルまで

広告を載せませんか?

会報では、皆様の会社の広告掲載も扱っており
ます。多くの方々にご利用いただきたいと思いますが、
紙面の都合上、ご希望月に掲載できないこともございま
すのでご了承ください。

価格: 1コマ50ドル(原寸)

締切: 毎月15日

色: モノクロ、又は2色刷りのみ

詳しくは、日本人会事務局

(646-8066)



グアム日本人会

・所在地: ITCビル2階217号室・住所: P.O. Box 7962 Tamuning, Guam 96931・Tel: 646-8066・Fax: 646-8067・Eメール: jpclub@ite.net

グアム日本人会ニュース 2007年3月 第11号 / 発行年月日: 2007年3月10日 発行責任者: 勝野 賢 / 編集委員長: 今津 裕輔